

DIN EN 61427



ICS 27.160

Ersatz für  
DIN EN 61427:2002-03  
Siehe jedoch Beginn der  
Gültigkeit

**Wiederaufladbare Zellen und Batterien für photovoltaische  
Energiesysteme –  
Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (IEC 61427:2005);  
Deutsche Fassung EN 61427:2005**

Secondary cells and batteries for photovoltaic energy systems (PVES) –  
General requirements and methods of test (IEC 61427:2005);  
German version EN 61427:2005

Accumulateurs pour les systèmes photovoltaïques (SPV) –  
Exigences générales et méthodes d'essais (CEI 61427:2005);  
Version allemande EN 61427:2005

Gesamtumfang 16 Seiten

## **Beginn der Gültigkeit**

Die von CENELEC am 2005-07-01 angenommene EN 61427 gilt als DIN-Norm ab 2006-03-01.

Daneben darf DIN EN 61427:2002-03 noch bis 2008-07-01 angewendet werden.

## **Nationales Vorwort**

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 61427:2002-04.*

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 371 „Akkumulatoren“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 21 „Secondary cells and batteries“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 61427:2002-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einführung unterschiedlicher Prüfungen für Blei-Säure- und Nickel-Cadmium Batterien;
- b) Überarbeitung aller Anforderungen.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 61427:2002-03

Deutsche Fassung

Wiederaufladbare Zellen und Batterien für photovoltaische Energiesysteme  
Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren  
(IEC 61427:2005)

Secondary cells and batteries for photovoltaic energy systems (PVES)  
General requirements and methods of test  
(IEC 61427:2005)

Accumulateurs pour les systèmes photovoltaïques (SPV)  
Exigences générales et méthodes d'essais  
(CEI 61427:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2005-07-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

**CENELEC**

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**